

# TYGODNIK

## PETERSBURSKI.

GAZETA URZĘDOWA KRÓLESTWA POLSKIEGO.

Wtorek, 30 Sycznia.  
11 Lutego.

Wychodzi we Wtorki i Piątki. Prenumerata przyjmuje się pod adresem: do Wydawcy Tygodnika w Petersburgu, do Expedycyi Gazet Petersburskiego Pocztamtu, lub do księgarni Smirdina; w Warszawie, w drukarni Zawadzkiego i Węckiego i w Biurze informacyjnym; w Wilnie, w księgarni Zawadzkiego; nadto we wszystkich Pocztowych w kraju urządach.

Cena Roczna: w Rosyi, s pocztą, a w stolicy, z noszeniem do mieszkań, 50 rub. as. Półroczna, 25 r. ass. Bez poczty, dla odbierających w księgarni Smirdina: Roczna, 45 r. as. Półroczna, 25 r. as. Dla Królestwa Polskiego: Roczna, 55 r. Półroczna, 28 r. ass.

### Wiadomości krajowe.

Petersburg 29 Sycznia.  
10 Lutego.

S powodu zgonu J. K. M. Xiążęcia *Ferdynanda Wirtemberskiego*, za rozkazem N. PANA, Dwór CESARSKI przywdziewa żałobę, na dni 10, ze zwykłemi podziałami, zaczynając od dnia 24 b. m.

Przez rozkazyienne CESARSKIE zostają mianowani: 21 b. m. Kapitan pułku konnych grenadyerów gwardyi *Kandyba*, Dowodząca puł-szwadronu żandarmów gwardyi—liczący się w jeździe podpułkownik xiążę *Trubechaj*, do szczególnych poleceń przy P. Wileńskim Wojennym Gubernatorze, Jenerał-adjutantcie xięciu Dołgorukow.

Otrzymują dymisy: *tegoż dnia*, Liczący się w wojsku Jenerał-major *Bykow* 1, z mundurem i pensją całkowitą według Ustawy 6 Grudnia 1827—Zostający przy P. Wileńskim Wojennym Gubernatorze xięciu Dołgorukow do szczególnych poleceń pułkownik *Kachowski*, z mundurem—Naczelnik Sztabu zakładów wojskowo-naukowych przy J. C. Mości Głównym Naczelniku wszystkich korpusów kadetów lądowych i pułku Szlacheckiego W. Xięciu *Michale*, Jenerał-porucznik *Kriwcow* 1, z mundurem, całkowitą gażą i stolowemi pieniędzmi—23 b. m. Pułkownik *Pawłowski* korpusu kadetów *Wiereszczagin* dla przejścia do służby cywilnej z rangą Rzeczywistego Radcy Stanu—Liczący się wojsku Jenerał-major *Bajkow* 2, z mundurem i pensją całkowitej gaży—24 b. m. Kapitan *Rewelskiego* portu, Jenerał-major *Heming*, z mundurem i pensją całkowitej gaży, stosownie do Ukazu 19 Września 1829 roku.

21 b. m. Jenerał brygady byłych wojsk polskich *Pawłowski*, przyjęty zostaje do służby i mianowany Okręgowym Jenerałem 10go okręgu straży wewnętrznej.

— Przez Reskrypta CESARSKIE zostają mianowani kawalerami orderów: Ś. Anny 1 klasy, s koroną: 15 b. m. Cywilny Gubernator *Grodzieński*, Jenerał-major *Mu-*

*rawjew*; 18 b. m. Radcy Tajni, Senatorowie: *Żurawlew* i *Ogarew*—Ś. Anny 1 klasy: 12 b. m. Jenerał-Sztab-Doktor Wydziału Cywilnego, Rzec. R. Stanu *Gajewski*—18 b. m. Radca Tajny Senator *Mierkułow* i Rzec. R. St. Ober-Prokurator 7 Depart. Senatu *Moroz*.

#### Ukazy CESARSKIE do Rządzącego Senatu.

Zostają mianowani: 12 b. m. Ordynator *Warszawskiego* lazaretu Sztab-lekarz Ass. Koll. *Jan Boncewicz* Radczą Dworu.

18 b. m. Jenerał piechoty *Savoini*, członkiem Audytoriatu jeneralnego.

19 b. w. Starszy Radzca Komitetu do opatrywania wojsk w sukna Rzec. R. St. *Wagner*, Prezydentem tegoż Komitetu.—Dyrektor *Moskiewskiego* Łazarewych Instytutu wschodnich języków, Radzca Stanu *Łazarew*, Rzeczywistym Radczą Stanu—Sprawujący obowiązki Wice-Gubernatora *Grodzieńskiego* Radzca Dworu *Sardi*, Radczą Kollegialnym, z zatwierdzeniem na tym urządzie.

— P. Rzeczywisty Radzca Tajny Senator *Nowosilcow* miał szczęście otrzymać od N. CESARZA JMCI następnny Reskrypt, z dnia 17 b. m.

«*Mikołaju Mikołajowiczu!* Po rozpatrzeniu złożonego Mi przez Ministra Sprawiedliwości Zdania Sprawy s czynności tymczasowego ogólnego Zgromadzenia Rządzącego Senatu, z zadowoleniem spostrzegłem, że wszystkie zdane doń sprawy, od roku 1828 pozostające bez rozsądzenia, otrzymały rychły i zaspokajający koniec. Przypisując skutek takowy przedewszystkiem niezmiordowanej pracowitości waszej na urządzie pierwszego Członka tego Ogólnego Zgromadzenia i szczególnej gorliwości, która odznaczyła długoletnią, a zawsze dla Ojczyzny pożyteczną, służbę waszą, miło mi jest teraz wynurzyć wam zupełne Moje ukontentowanie i wdzięczność. Zostają wam zawsze przychylnym.»

— N. PAN, w d. 22 Grudnia z. r. raczył zatwierdzić nowe urządzenie policyjne, skutkiem którego pewne okolice *Peterburga*, jakoto wyspy *Jełagina*, *Kamienna*, *Krestowska*, *Gutujewska*, *Rezwij* i t. d. tudzież najbliższe linije domów letnich; weszły do składu stolicy i poddaane zostały pod władzę policyi stołecznej.

— N. CESARZ, ze szczególnem zadowoleniem rozpatrzywszy złożone przez P. Ministra Sprawiedliwości Zdanie Sprawy s czynności Rządzącego Senatu w roku 1833, raczył rōskazać (18 b. m.) oświadczyć zadowolenie MōNARSZE, za śpieszne odsądzenie spraw, Ogólnym Zgromadzeniom: trzech pierwszych Departamentów i tymczasowemu, i wszystkim Departamentom Rząd. Senatu, a w szczególności 1mu, 2mu oddziałowi 3go, 4mu, 3mu oddziałowi 5go, 2mu oddziałowi 6go, 7mu i 8mu.

*Ukazy Rządzącego Senatu.*

1) 12 b. m. Iż urzędnikom, którzy mają złoty krzyż za bitwę z wojskami francuskimi pod Pręussische-Eylau, zakres do wysłużenia pensyj, wyznaczonych Ustawą 6 Grudnia 1827 roku, skróconym zostaje o lat trzy, jakowa łaska rozciąga się też, po ich śmierci, na prawo, jakie pozostałe rodziny mieć mogą do tychże pensyj.

2) tegoż dnia (s 1 oddz. 5 Depart.) O zostawieniu byłego Ziemięskiego Sprawnika Twerskiego *Siemionów* w mocnem podejrzeniu o przekupstwo i o nieprzyjmowaniu go na przyszość do żadnej służby publicznej.

3) tegoż dnia (z Dep. Granicznego) Z ogłoszeniem etatu Tauryckiej Granicznej Komisji i Symferopolskiego Kantoru granicznego.

4) 13 b. m. (s 1 Dep.) O odkładzie wypłaty pożyczek, zaciągniętych przez obywateli gubernij Penzeńskiej i Saratowskiej.

5) 17 b. m. (s tegoż Dep.) S powodu iż 46 żołnierzy komendy Połockiej Inwalidów, którzy dawniej wyznawali wiarę Rzymsko-Katolicką i Unicką, a teraz, z własnej woli, przeszli na Grekorossyjską, przed przyjęciem tej ostatniej religii, w ciągu lat kilku, bywali w spowiedzi u kapłanów Grekorossyjskich i przyjmowali od nich komuniją, zaleca się powszechnie władzom duchownym ścisła pilność, iżby podobne zdarzenia na przyszłość się nie powtarzały; dla zapobieżenia zaś temu, w opisach służbowych żołnierzy, w dawanych im urlopach i dymissjach, ma być odtąd oznaczane wyznanie, do którego należą.

6) 22 b. m. (s 1 Dep.) Z ogłoszeniem nowej Ustawy, tyczącej się powinności, jakie odbywać mają jednodwoy w guberniach Zachodnich, tudzież wewnętrznego urzędzenia ich wsi, czyli okolic. (Celniejsze szczegōły tej Ustawy umieszczonę będą w Tygodniku.)

7) 23 b. m. (s 1 oddz. 5 Dep.) O dozwoleniu Radcy hon. *Gładkoj*, który był wydalonym ze służby, wejścia do niej na uowo.

8) tegoż dnia (s 1 Dep.) O pozwoleniu włōścianom, uwolnionym przez swych panów, lub którzy otrzymali swobodę za sądowym wyrokiem, zapisywania się do wojsk liniowych kozaków.

USTAWA UNIWERSYTETU S. WŁODZIMIERZA W KIJOWIE, ZATWIERDZONĄ PRZEZ N. CESARZA JMCI W D. 25 GRUDNIA 1833 ROKU.

(Ciąg II.)

*Rozdział VII.* O przyjmowaniu studentów, kursach, lekcyach i examinach. § 43. Wszyscy żądający wejść do Uniwersytetu obowiązani są zdać wstępny examin, na jakowy koniec Rektor wyznacza oddzielny Komitet, złożony s Professorów. W tym razie zaletne świadectwa, otrzymane w Gimnazyach, biorą się na szczególną uwagę i dają temu, kto je posiada, prawo stanąć do examinu niezwłocznie i przed inuemi.—§ 44.

Przyjmowanie studentów ma miejsce dwa razy w roku. Przyjęci zapisują się przez Rektora do spisu studentów.— § 45. Student, który rozpoczął sluchanie lekcyj w jednym z Uniwersytetów Rossyjskich, odmieniwszy potēm miejsce pobytu, może kończyć nauki w Ueiwersytecie Sw.

Włodzimierza i nawzajem, s policzeniem czasu zostawania w pierwszym s tych zakładów na zakres, zamierzony do ukończenia zupełnego kursu, jeżeli pobudki opuszczenia przezeń Uniwersytetu, w którym przedtēm nauki pobierał, będą przez Kuratora uznane za ważne, i jeżeli złoży zupełnie pochwalne s tegoż Uniwersytetu świadectwo.—

§ 46. Nauki w Uniwersytecie dzielą się w ogólności na półroczne kursa. Kurs zupełny trwa cztery lata, s których, rok ostatni, zwłaszcza to do studentów na skarbowym kosćcie, może być szczególniej poświęconym na praktyczną wprawę w obranej gałęzi umiejētności. O tem Minister Oświecenia uczynić ma w późniejszym czasie oddzielne rozporządzenie.—§ 47.

Wakacje Uniwersytetskie przypadają dwa razy do roku, to jest od 10 Czerwca do 22 Lipca i od 20 Grudnia do 12 Stycznia.— § 48.

Lekcye półroczne powinny nieodmiennie zaczynać się w czasie zakreślonym i kończyć się wraz s półroczem W tym celu tak się one rozdzielają, iżby, za zbliżeniem się nowego półroczu, nie było potrzeby pomnażać godzin lekcyj.—§ 49.

Wszyscy studenci zdają coroczne, a po upływie całkowitego kursu, ostateczne examina, według prawideł, jakie wydane będą od Ministerstwa Oświecenia.—§ 50.

Wszyscy urzędnicy, zostający w czynnej służbie, mogą, za pozwoleniem swoich zwierzchności i Kuratora, uczęszczać na lekcye Uniwersytetu Sw. Włodzimierza, po zdaniu przygotowawczego examinu, w § 42 określonego i, otrzymawszy naprzód stopień studenta, ubiegać się potēm o stopnie naukowe, na mocy ogōlnych prawideł.

Rozumie się, że w tym względzie, żaden wyjątek od wyłożonych tu prawideł nie będzie miał miejsca. Osoby mające rangi a niebędące w czynnej służbie, mogą również być przypuszczōne do sluchania lekcyj Uniwersytetskich, po zdaniu wstępnych examinów i z zachowaniem wszystkich wyżej wypisanych prawideł, oprócz składania świadectw zwierzchności.—§ 51. We względzie nadzoru policyjnego, studenci o swoim kosćcie, zależą od Inspektora studentów Skarbowych i zostają, również jak i dalsi, pod dozorem Rektora i Professorów.

*Rozdział VIII.* O corocznych zadaniach i o rozdawaniu stopni naukowych. § 53. Dla zachęcenia studentów i w ogólności sluchaczy lekcyj Uniwersytetskich, corocznie zadawane będą zagadnienia: dwa od Fakultetu Filozoficznego i jedno od Prawnego, za rozwiązanie których przeznacza się po jednym srebrnym medalu. Porządek przysyłania odpowiedzi, rozbiór ich i przyznanie nagród odbywa się na zasadzie praw ogōlnych, istnących w tym przedmiocie w innych Uniwersytetach Rossyjskich— § 53.

Stopnie naukowe Uniwersytetskie są następnę: Kandydata, Magistra i Doktora. Do tych stopni stosują się nazwania fakultetów, w których zostały otrzymane.— § 54.

Examina na stopnie naukowe odbywają się we właściwym cō do przedmiotów fakultecie, w którym zasiadają też dwaj, lub trzej, nienależący do niego Professorowie, jako Deputowani od Rady.— § 55. Studenci, którzy ukończyli z należytyim postępem kurs Uniwersytetski, lub którzy pobierali nauki w jednym z zakładów naukowych Rossyjskich, dopuszczeni niezwłocznie zostają do examinu na stopień Kandydata, w rok po otrzymaniu

stopnia Magistra, na Doktora.—§ 56. Ubiegającemu się o stopień naukowy pozwala się wymienić celniejszą naukę, której nad inne się oddał i s której mianowicie chciałby zdawać examen: to wszakże nie uwalnia go od examinu ze wszelkich szczególnych i ogólnych pomocniczych przedmiotów, potrzebnych do gruntownego posiadania wybranej przez niego głównej nauki.—§ 57. We względzie przedmiotów, examinatorowie przewodniczyć się będą oddzielną tablicą, ułożoną na ten koniec dla wszystkich Uniwersytetów.—§ 58. W każdej głównej nauce i celniejszych pomocniczych, Historia i literatura tych nauk powinny wchodzić do liczby przedmiotów examinu.—§ 59. W przedmiocie głównej nauki egzaminujący się ma ułożyć pisaną rozprawę, na jakowy cel daje mu się do wyboru jedno z trzech zadań, czyli tem, jednakowego stopnia trudności, wcześniej przygotowanych.—§ 60. Ubiegający się o stopień Doktora obowiązany jest bronić publicznie napisanej przez się i już przyjętej rozprawy. Rozprawy w przedmiocie Filologii starożytnej powinny być w języku łacińskim, w innych razach może być użytym język rosyjski.—§ 61. Przyjęte przez fakultet i publicznie bronione rozprawy, drukują się wcześniej tak, iżby mogły być rozdane komu należy na trzy dni przynajmniej, przed dysputą publiczną.—§ 62. Po przyznaniu komukolwiek stopnia naukowego Uniwersytet donosi o tém przez Kuratora Ministrowi, z dołączeniem kopii protokołu examinu i rozprawy.—§ 63. Osoby należące do klasy ludności płacącej podatki, po zdaniu ustanowionego na stopnie naukowe examinu, otrzymują na nie dyplomata dopiero po wyłączeniu ich zwykłym porządkiem s takowej klasy, za potwierdzeniem przez Rząd. Senat.—§ 64. Ubiegający się o stopień naukowy, w razie odmówienia mu onego, s powodu niedość gruntownych w naukach wiadomości, nie wcześniej może być dopuszczonym do zdawania powtórnego examinu, na stopnie Kandydata i Magistra, jak w półroku, a na stopień Doktora w rok najnajmniej po odmówieniu. (d. c. p.)

— Pożyteczność zaprowadzenia poczty miejskiej w Petersburgu sprawdzoną już została całoroczném doświadczeniem. Od czasu rozpoczęcia jej czynności, to jest od dnia 17 Stycznia 1833, po tenże dzień bieżącego roku, poczta rozniosła 79,417 listów i 4,759 biletów wizytowych, w ogóle 84,176. Z razu miejsc do przyjmowania listów było tylko 48, a teraz jest ich 110, licząc w to 14, za obrębem miasta położonych. Mieszkańcy stolicy wdzięczni są troskliwej o ich wygodę Zwierzchności Poczty, za to prawdziwie pożyteczne ustanowienie. Rozgłoszone w początkach domysły i niedorzeczne uwagi o niestosowności takowego zakładu z obyczajami, i o niepodobieństwie jego ustalenia i t. p. zbite zostały przez samo doświadczenie. (P. P.)

— Do Petersburga przybyli: 22 b. m. z Moskwy, Tułski gubernijalny marszałek Rzeczywisty Radca Stanu książę *Łobanow-Rostowski*; z Wilna, Jenerał-porucznik *Szkurin* 1; z Nowgorodu, Jenerał-major *Hurko*; z Wyborga, Jenerał-major *Enholm*; z Wenden, Senator Jenerał-porucznik hrabia *Sievers*. Wyjechali: 22go, do Stabelska, główny dyrektor stadniui wojskowych Jenerał-major *Iwanow*; do Wyborga, Jenerał-major *Etter*; do gubernii Kałużskiej, Urzędnik Ministerstwa Skarbu Rzeczywisty Radca Stanu *Wysocki*.

*Odessa 12 Stycznia.* Port tutejszy zupełnie oczyścił się od lodu. Wiele ładownych statków zaczęło już wychodzić z zimowego stanowiska. Wczora przybyły z Dunaju trzy okręty s pszenicą.

## Wiadomości zagraniczne.

*London 24 Stycznia.* Xiażę Cumberland wrócił wczora ze stałego ładu do Londynu.

— Dr. Bowring wyjeżdża znowu do Paryża dla dalszego prowadzenia poruczonych mu tam negocyacyj handlowych.

— Dwaj celniejsi przywódcy stronnictw ludu w Irlandyi, PP. O'Connell i Tom Steele, poróżnili się między sobą.

— Ostatnie wiadomości z Lizbony dochodzą 14 b. m. Wojsko don Miguela zostaje zawsze w Santarem, lecz wiele cierpi od epidemicznej choroby która ciągle się wzmaga, pomimo wszelkich starań lekarzy. Twierdzą, iż umiera z niej codziennie do 60 osób. Konstytucyoniści ciągle obozują w okolicach miasta, udając jakoby je oblegać chcieli. O liczbie wojsk don Miguela mnóstwo jest doniesień; lecz wszystkie tak są z sobą sprzeczne iż niepodobna uczynić z nich żadnego do wiary podobnego wniosku. W tém się jednak zgadzają iż stanowisko w Santarem nader jest obronném.

— Rząd wyznaczył 100 f. sterl. pensyi dożywotnej wdowie Walter-Scotta.

— 20 b. m. umarł w Liverpool P. Mungo-Park, synowiec znanego podróżnego, a syn P. Park z wyspy Mull, s którego Walter-Scott, według własnego zeznania, odmałował charakter Dinmonta, w swoim *Guy-Manneringu* (Astrologu).

— Ostatnie wiadomości z wyspy Haiti zdają się zapowiadać bliskie zerwanie stosunków tej rzeczypospolitej s Francją, gdyż dotąd nie masz zgody względem wypłaty umowionego wynagrodzenia. Prezydent Boyer niechciał nadto zdać francuzom twierdzy Jeremie, jako rękojmi uszczerzenia się z należności, i w skutek tego odmowienia konsul francuski stamtąd wyjechał.

*Paryż 24 Stycznia.* 23 b. m., w izbie deputowanych, P. Vatout czytał wniosek względem dróg pogranicznych, PP. Lafitte i Bavoux czytali podobnie wnioski swoje, pierwszy względem osuszenia bagien, ostatni zaś o przywrócenie rozwodów.—P. Vatout zdał nadto raport ze czterech projektów do prawa o wyznaczeniu pensyj wdowom marszałka Jourdan, i jenerałów Decaen, Daumesnil i Gérard. Komissya radzi jedynie przyjęcie projektu tyczącego się wdowy marszałka Jourdan.

P. Kanclerz wniósł projekt do prawa względem przekupniów rozmaitych pisemek rosprowadzanych na ulicy. Oto są celniejsze jego rozporządzenia. Wszelkie pisma, mniejsze od dwóch arkuszy, ulegają opłacie steplowego i sprzedający je mają na to mieć od władz miejskich upoważnienie. Upoważnienie to może być w każdym razie cofniętém. Nieposłuszny przekupień ulegać ma karze więzienia od 6 dni do 2 miesięcy.

Tenże P. Kanclerz żądał następnie od izby upoważnienia na oddanie pod sąd jednego z jej członków, P. Cabet, za umieszczony w gazecie *le Populaire* artykuł pod tytułem *Rzeczpospolita w Izbie*. P. Barthe domagał się tego w charakterze prokuratora jeneralnego stolicy i w moc 44 artykułu konstytucyi.

— Oto jest tablica porównawcza kawalerów Legii Honorowej z 1 Stycznia 1831 i 1 Września 1833.

	w 1831.	1833.	przybyło.
Kawalerów W. Krzyża było:	20	106	7.
Wielkich Oficerów . . . . .	183	195	12.
Komandorów . . . . .	726	823	99.
Oficerów . . . . .	4,056	3,475	419.
Kawalerów . . . . .	37,828	43,659	5,831.
Ogół . . . . .	43,892	49,260	6,368.

— Ostatnie wiadomości z Oranu zawierają opis smutnego wypadku, który przyprowadził o śmierć około 20 francuskich żołnierzy.

«6 Stycznia, o ósmej, 25 ludzi 2go pułku strzelców afrykańskich wyszło z szańców na wzwiady i niebawem spotkało oddział Beduinów, liczący do 50 jeźdźców, który natychmiast uszykował się na ich spotkanie. Strzelcy dali o tém wiedzieć P. Thorigny, swemu szefowi szwadronu, który wnet z resztą swoich ludzi przeciw beduinom popędził; lecz wszyscy otoczeni zostali od 500 przeszło beduinów s pokolenia Karabazów. Około 20 francuskich żołnierzy ścieto; w tej liczbie znajdował się porucznik Salem i młody tłumacz do arabskiego języka P. Salem. Trudno atoli pojąć jakim trafem żaden z innych oficerów tego szwadronu nie zginął, i jakim sposobem wszyscy, powysadzani tylko s koni, szczęśliwie umknąć potrafili.»

«W nieszczęśliwej tej potyczce utraciliśmy naprzód 23 ludzi pozostałych w ręku nieprzyjaciela, i około 40 rannych, s których dwaj nazajutrz oddali ducha; nadto 50 koni, zabitych lub wziętych. Jenerał Desmichels, uwiadomiony o krytycznym położeniu ludzi naszych, wysłał im na pomoc całe swoje wojsko, które wszakże, stanawszy na miejscu bitwy, zastało tylko same trupy swoich towarzyszy, bez głów, bez rąk i nóg. Zresztą beduini się cofnęli i wszystko do spokojuści wróciło, prócz umysłów przerażonych nadspodzianym tym wypadkiem.»

— Fondy Hiszpańskie mocno na giełdzie tutejszej upadły, s powodu zmiany tamiecznego ministerstwa.

— Oto jest wyciąg z wyroku Królowej Regentki Hiszpańskiej, z d. 16 b. m., zmieniającego dotychczasowe ministerstwa:

«Zważywszy iż dobro państwa wymaga ażeby don Francisco de Zea Bermudez, oddał się wyłącznie zatrudnieniom swoim wynikającym z obowiązku radcy stanu, postanowiłam, w imieniu najukochańszej córki mojej, dony Izabelli II, uwolnić go od urzędu sekretarza stanu, zostając zresztą zupełnie zadowoloną z jego talentów, zasług i doświadczonej prawości charakteru.»

«Ze względu na obszerne znajomości don Francisca Martinez de la Rosa, na znane jego przywiązanie ku osobie i prawom ukochanej córki mojej, dony Izabelli II, mianuję go, w Królewskim Jej imieniu, Sekretarzem Stanu i Ministrem Spraw Zagranicznych.»

«Zwracając uwagę na zalety don Nicolas Gareli i na dowody przywiązania któremi go ukochany moj małżonek wezwaniem do rady rządowej zaszczycił, mianuję Sekretarzem Stanu i Ministrem łask i sprawiedliwości; zaś don

Gualbertowi Gonzalez, w nagrodę prawych jego zasług krajowi w ciągu sprawowania obowiązków tego ministerstwa oddanych, nadaję tytuł Radcy Stanu.»

«W nagrodę prawości i długoletnich zasług dona Józefa Vasquez Figueroa, raczyłam go podobnie, w imieniu najukochańszej córki mojej, dony Izabelli II, mianować Sekretarzem Stanu i Ministrem marynarki.»

«Nakoniec, gdy mi don Xavier de Burgos przełożył, iż liczne zajęcia ministerstwa spraw wewnętrznych, na czele którego stoi, nie pozwalają mu zajmować się tymczasowo zarządem ministerstwa skarbu, wezwałam tymczasowo na ostatni ten obowiązek don Józefa Arnau.»

— Piszą z nad granic Hiszpańskich, z d. 16 b. m.: «w nocy 13 b. m. kolumna karlistów, licząca do 400 ludzi, uderzyła niespodzianie na oddział wojsk rządowych z 150 ludzi, stojących we wsi Urdach, lecz ze znaczną stratą została odparta. Nazajutrz karliści powrócili w jeszcze większej liczbie; lecz dowódzca oddziału rządowego, Zugarramundi, uprzedzony o ich zamiarach, wyciągnął stamtąd nocą i cofnął się do Irun.»

«Jenerał Castagnou wyjechał zawczora z Saint Sebasken do Madrytu.»

«Z rozkazu wyższej władzy, wysłano na okrętach do Puerto-Rico wszystkich więźniów karlistowskich, znajdujących się w Saint-Ander.»

— Według wiadomości s tegoż kraju, dochodzących 17 b. m. karliści coraz nabierają odwagi. Pułkownicy Zumala, Carregny i Eraso, na czele 2,000 wojska, zamierzają atakować fabrykę broni w Orbaicette, gdzie znajduje się znaczny zapas wszelkiego rodzaju oręża i amunicyj.—Z rozkazu marszałka polnego don Raphael de More rozstrzelano znowu 3 b. m. jednego z naczelników band karlistowskich, nazwiskiem Ranson Monferrer.

— Piszą z Marsylii, pod dniem 17 Stycznia, że 16 przybył do tamiecznego portu austriacki okręt *Regina*, z 29 emigrantami polskimi którzy, z własnej woli, i stosownie do umowy zawartej między Rządami Austriackim i Francuskim, mieli w tym porcie przesiąść na bryg francuski *Malouine* i popłynąć do Algeru. Lecz gdy im to zaproponowano, wręcz odpowiedzieli że na bryg nie przesiądą i do Algeru nie pojedą. Komendant, jenerał Garavaque oznajmił im, że lubo ma wyraźne w tym względzie od Rządu swego rozkazy, jednak się odniesie do Paryża, zapytując czyli ma je wykonać, i dopokąd nie otrzyma odpowiedzi, polacy nie będą posłani do Algeru, co im pod słowem honoru zaręcza, z warunkiem iżby przeszli na *Malouine* i spokojnie na tym statku oczekiwali nowych rozkazów. To zdawało się zupełnie uspokajać umysły; tegoż dnia dowódzca statku Austriackiego oznajmił komendantowi francuzkiemu, że polacy chcą pozostać na okręcie *Regina*, na którym przybyli, i że bynajmniej nie myślą o wysiadaniu na brzeg. Na to zaręczenie zdjęta została warta; lecz emigranci, korzystając s tej chwili, natychmiast wszyscy wyszli na brzeg i udali się do Prefekta, któremu ponowili oświadczenie że nie chcą jechać do Afryki. Wtenczas P. Garavaque, rozgniewany takim niedowierzaniem jego słowu, rozkazał użyć siły i wszyscy emigranci, mimo oporu z ich strony i okrzyków pospólstwa, zostali wzięci i pod silną strażą przeprowadzeni na bryg *Malouine*, gdzie pozostaną do dalszego przeznaczenia.

## WIADOMOŚCI ROZMAITE.

— Na odbytem ostatniemi dniami posiedzeniu badaczów starożytności w Londynie, P. Pettigrew rozwijał przywiezioną przed 13 laty do Anglii mumiję egypcką, należącą do tamecznego Królewskiego Kollegium Chirurgicznego. O 1ej P. Pettigrew rozpoczął swoją lekcję wykładem trzech główniejszych sposobów, używanych przez Egypczyan do balsamowania ciał, dla zachowania ich od zepsucia; w owym bowiem czasie wierzono, że kiedy ciało się rozłoży, mieszkająca w niem dusza przez 3,000 lat przechodzić musi kolejno w ciała rozmaitych zwierząt. Objasniał też malowane na trumnie mitologiczne godła, skład używanych do tego farb, sposob ich używania, rozmaite rodzaje napisów i postępy prac uczonych, tudzież metodę ich wyczytywania; przyczem oddał należne pochwały zasługom obecnego na témże zgromadzeniu P. Wilkinson. Następnie oznajmił, iż mumija, którą miano rozwinąć, jest płci męskiej, chociaż, dla braku włosów na brodzie, miano ją dotąd za zwłoki kobiety; dowodził nawet, iż jest ciałem kapłana, noszącego kadzielnicę w świątyni Ammona w Tebach, nazwiskiem Horseisi, syna Naspidimerogi. W ciągu tegoż wykładu P. Pettigrew ukazał malowidło na cienkim drzewie, odkryte niedawno na piersiach jednej mumii, znajdującej się w muzeum Brytańskim, które, według jego zdania, jest wizerunkiem zmarłego, a tém samém najstarożytniejszem na świecie malowidłem. Oczy jego są wielkie i czarne, włos ciemny, rysy twarzy delikatne, zwierchnia część twarzy bardziej do Greckich, aniżeli do Kopteckich form zbliżona, i cieniowanie tak jest delikatne, iż, w ogólności, portret ten może być uważanym za najszacowniejszy zabytek starożytnej sztuki malarskiej. Nakoniec, przy pomocy P. Clift, P. Pettigrew przystąpił do rozwinięcia mumii i operacja ta obudziła najwyższy interes w obecnych. Nieskończenie długie biny bawełnianej materii, coraz mocniejszej im bliżej dochodziły ciała, zostały rozwinięte i nakoniec, po 2,000 przeszło lat spoczynku, ukazało się zgromadzonemu widzóm ciało młodego kapłana Ammona. Miejsce oczu zastępowała jakaś podobna do szkła masa; na piersiach znajdował się talizman z różnobarwnych kamieni, dalej chrabąszcz, (scarabeus) około cała długości, z jaspisu; paznogie na rękach i nogach zafarbowane rośliną Hennah. Całe zaś ciało prawie w węgiel było obroczone przez gwałtowność środków, użytych do jego balsamowania.

— W szkole artylleryi la Fère, we Francyi, czyniono niedawno ciekawe doświadczenia. Powszechnie wiadomo iż angielski generał Congrève był wynalazcą owych rac wojennych, które służą bądź do podpalania budynków, bądź za broń zaczepną przeciw wojsku, szczególnie zaś przeciw jeździe. Od 1827 r. rząd francuski przyjął był anglika jednego, nazwiskiem Bedford, który służył pod generałem Congrève, i pod którego przewodnictwem szkoła pyrotechniczna w Metz zaczęła nie tylko robić race zupełnie Kongrewskim podobne, ale nawet doskonalsi sposób ich ciskania. Ostatniemi wszakże czasy, inny, anglik nie wiedząc zapewne o otrzymanych już wypadkach, ofiarował się ministrowi wojny s chęcią przedania mu sekretu rac Kongrewskich i marszałek Soult zalecił, iżby przedsięwzięte zostały w La Fère porównawcze doświadczenia systematu przyjętego przez artylleryą francuską s systematem przez fabrykantów angielskich używanym.

Doświadczenia te właśnie co się odbyły, i, chociaż aparata angielskie kierowane były przez ludzi, których praktyka sięga czasów Lipska i Waterloo, kiedy artylleryści francuscy zalewie mieli słabe doświadczenie pod Antwerpiją, wypadek ich całkiem się przechylił na stronę systematu francuskiego.

Przekonano się iż race francuskie nosły do dalszej mety, z daleko większą trafnością: iż podskoki (ricochets) były w nich liczniejsze i silniej ziemię próły; nakoniec, za jednoczesnem spalaniem dwóch rac, francuska sama paliła się prędzej, lecz zapalna jej massa daleko dłużej.

Pokazuje się zatem, mówią gazety francuskie, iż niemamy sąsiadom naszym nic do zazdrośczenia pod względem rac wojennych; lecz, w ogólności, niszczący ten środek, który wiele zrobił wrzawy czasu swojego wynalezienia, mocno dziś z wielu niedogodności podupadł w opinii ludzi, wojennego rzemiosła świadomych.

— W Dziennikach Angielskich czytamy: «Gazeta Dworska Japońska ogłosiła następnny, godny uwagi, wyrok Cezarski: «Zaleca się wszystkim młodym mieszkańcom, iżby się pilnie starali o nabycie przyzwoitej urody. Ci, którzy, mając lat 20, nie osiągną należytej miary, odniosą przykładną karę *kijowania* (bastonade), która będzie się powtarzała dopóty, aż młodzieńcy ci wypełnią ściśle przepisy niniejszej ustawy.»

— Jedna niezamężna kobieta z Buchs, w Kantonie Unterwald, w Szwajcaryi, rozpoczęła, w Grudniu 1832 roku, pielgrzymkę do Jeruzalem, po dokonaniu już podobnych wypraw do Rzymu i do Sw. Jakuba s Kompostelli, w Hiszpanii. Do Jeruzalem szła wielkim nakładem drogi, na Passau, Triest, Belgrad i Salonikę; aż szczęśliwie stanęła w Świętym Grodzie, gdzie ofiarowała 40 franków na cześć Dzieciątka Jezus. Wszystkie te podróże odbyła pieszo i bosemi nogami.

— Zima tegoroczna w krajach umiarkowanych Europy jest najłagodniejszą jaką pamiętają. We Francyi średniej, południowej i w Niemczech nie było wcale śniegu, i wiele drzew ranych od kilku tygodni już kwitnie.

## Wiadomości handlowe i przemysłowe.

*Handel Ryski w r. 1833.* Następujące szczegóły posłużą do dopełnienia wiadomości o tym handlu, już ogłoszonej w Tygodniku. W roku przeszłym w porcie Ryskim liczono dni żeglugi 252, od 1 Kwiet. do 9 Grud. Okrętów przybyło 1,009, o 622 mniej niż w r. 1832, odeszło 922, o 587 mniej niż w r. 1832. Przyczyn tego zmniejszenia trzeba szukać w terażniejszych stosunkach Hollandyi.—S przybyłych okrętów najwięcej było Angielskich (402) i Norweskich (90). Rossyjskich było 44.—Towarów przywieziono i odesłano na 16,908,573 r. więcej niż w r. 1832 o 1,128,777 r. (cukru surowego

na 7,997,847 r. monety złotej i srebrnej na 1,248,592 r., wina na 833,996 r.) — Wywieziono Rossyjskich towarów, w ogóle, podług deklaracji, na 39,766,860 r., mniej niż w r. 1832 o 6,346,177 r. — Wywieziono więcej niż w 1832 r. lnu o 3,062,194 r., siemienia lnianego o 1,835,086. Wywieziono zaś mniej niż w 1832 r. pieńki o 1,272,593 r. żyta, o 7,113,833, pszenicy o 2,056,212 r. — Ogół obrotów w przywiezionych i wywiezionych towarach był mniejszym niż w 1832 r. o 5,217,400 r., cła i innych opłat weszło w 1833 r. więcej 249,439 r. — Kupców handlujących było 1ej gildyi 49, drugiej 77. Największy handel prowadziły domy: Mitchel i spółka na 8, braci Hill na 4 przeszło miliony rubli.

*Handel Odeski w r. 1833.* Żegluga trwała prawie ciągle, wyjąwszy dni kilka w Styczniu i Lutym. Okrętów przewozowych rossyjskich i zagranicznych z rossyjskich portów przybyło 638, Okrętów z zagranicy przybyło 621, odeszło 620. Przeszło 20 okrętów rozbiło się podczas burz przeszłorocznych. — Ogółem towarów przywiezionych z opłatą  $\frac{1}{5}$  cła, na konsumpcyą w Odessie było na 15,293,524 r. — S towarów przywozowych wywieziono za linią porto-franko, na spożycie wewnątrz państwa za 8,009,680 r., suche owoce za 1,027,629 r., jedwab surowy za 1,015,630, bawełna surowa za 845,500 r. — Wywieziono rossyjskich towarów zagranicę na 24,749,811 rubli. W tej liczbie główne artykuły były: pszenica na 10,669,949 rub., łój na 5,298,327, siemie lniane na 1,600,672, wełna surowa na 1,879,047 r., skóry niewyrobione na 1,103,352 r. — Dochód s cła pobieranego na korzyść miasta Odessy był o 109,468 r. większy niż w r. 1832 i w ogóle wynosił 1,204,574 r. — Dochód s cła od towarów za granicę porto-franko wywożonych był nieco mniejszy niż w roku 1832, w ogóle wynosił 1,534,310 rub. Rzecz godna uwagi iż wywóz lnianego siemienia z Odeskiego portu coraz się powiększa.

— Stosownie do postanowienia Ministra Skarbu, przywożone do Rossyi szkła malowane olejnymi farbami, używane do szkatulek, lamp i t. p., policzone zostały do towarów których przywóz bez cła jest wolny.

*Winnice w Rossyi.* W r. 1832 zrobiono w Krymie ogółem wina do 275,000 wiader, s których 200 tysięcy wywieziono do pobliskich gubernij i do Moskwy. Same winnice hr. Woróców wydały 3 tysiące wiader. — W ogóle w obwodzie Kaukaskim i w gubernijach Astrachańskiej, Ekaterynosławskiej, Chersonskiej, Tauryckiej, Kijowskiej i Podolskiej w roku 1832 otrzymano wina 1,740,736 wiader. Do tego nie należą wina Bessarabskie, Dońskie i wyrabiane w różnych za-Kaukaskich prowincjach, gdzie sama Gruzja wydaje do półtora miliona wiader.

#### KURS WEXLOWY I PIENIĘŻNY.

Petersburg  $\frac{26 \text{ Stycznia.}}{7 \text{ Lutego.}}$

Na Londyn . . . . .	na	3 m. pens	10 $\frac{11}{4}$ .
— Hamburg . . . . .	—	65 d.sz. bko.	
— — — — —	—	3 m. —	9 $\frac{3}{16}$ .
— Paryż . . . . .	—	70 d. cent.	
— — — — —	—	3 m. —	112.

Rubel złoty . . . . . 3 — 70 —  
— srebrny . . . . . 3 — 59 $\frac{1}{2}$  —

Paryż 27 Stycznia. 5 procent. 105. 27;—3 procent. 75. 55.

## Literatura.

### O NOWEM DZIELE P. WASHINGTON-IRVING.

Znany nawet i w Polskich częściowych przekładach pisarz amerykański Washington-Irving wydał ostatniemi czasy *Historyą podróży i odkryć towarzyszków Krzysztofa Kolumba*. S powodu wyjścia w Paryżu francuskiego przekładu tego dzieła, w Journal des Debats umieszczono ciekawy artykuł, który w części powtarzamy.

«Czytelnicy pamiętają zapewne że P. Washington-Irving ogłosił przed kilku laty historią Krzysztofa Kolumba, jego odkryć, trudów i zawał nieskończonych które musiał pokonać, ażeby Europę nowym obdarzyć światem, i nakoniec niewymownych nieszczęść, które całą jego były nagrodą. \*) Autor, jeden z najznakomitszych synów Ameryki, ażeby jak najsumienniejsz uścić się z długu, niejako narodowego, pamiętce wynalazcy swęj ojczyzny, poszedł szukać materyałów do jego kroniki w starożytnej bibliotece w Escorial, gdzie Hiszpanija trzymała zdawna zagrzebaną, bajeczną prawie, sławę swych wypraw merskich, w piętnastym i szesnastym wieku, i hańbę swęj niewdzięczności. Tym to sposobem zdołał on ułożyć historią o wielkim człowieku, który żył bez ojczyzny, a którego potem dwa światy za swego przysposobiły obywatela; historią, która nie jest niegodną jego żywota, pełnego cudów i nieszczęść. Lecz od tego bogatego złotogłowu, s którego pierwsze swe dzieło utworzył, pozostało mu niemało szacownych okrawków, dość mocno przejętych barwą średnich wieków i wonią zamorską nowego ładu; było więc w co przystroić wiele innych postaci mniej pięknych, mniej wspaniałych i mniej zaiste poetycznych od Kolumba, lecz które koniecznie składać powinny jego orszak w historii; gdyż wszystkie te osoby zjawily się tuż za nim, w całej rzeczywistości burzliwego swego życia, z gorącą żądzą losów i skarbów nieznaných.

Ujrzymy więc przed naszymi oczami, prócz innych towarzyszków lub następców Kolumba, Juana de la Cosa, starego jego sternika; Ameryka Wespucyusza, który tak piękne w dziejach odkryć byłby pozyskał imię, gdyby swego podstępnie niebył nadał Nowemu Swiatu; ujrzymy Wincentego Yagnez Pizarro, jednego s tych trzech braci, marynarzy małego portu Palos, którzy najpierwsi uwierzyli prorockiemu słowu Genewskiego awanturnika; Diego de Nicuesa; astrologa Micer Codro, (gdź trzeba było koniecznie ażeby zabobonna ciemnota z hiszpańskiemu żeglarzami ocean przepłynęła); Vasco Nugnez de Balboa, najznakomitszego ze wszystkich tych awanturników; człowieka, który odkrywając ocean spokojny doprowadził odkrycie Kolumba do prawdziwej jego wartości i znacze-

\*) Przed rokiem donieśliśmy w Tygodniku że jeden z młodych, lecz już zaletnie znanych literatów polskich, pracuje nad przekładem tej historii. Odtąd jednak żadnej nie mieliśmy wiadomości o postępie tej pracy. (Wyd.)

nia, gdyż odtąd rozwiązaniem zostało zagadnienie: czy Ameryka jest nowym lądem, czyli też tylko przedłużeniem Azji; nakoniec Juana Ponceyusa de Leon, zdobywcę Porto Rico i znalazcę Florydy,

Nawet pies Berezillo nie został u Irvinga zapomnianym i ma też swoje życiopismo. Ten groźny pies wojenny służył Juanowi Ponceyuszowi de León, i jego odwaga, siła, jego cudowna zmyślność w rozpoznawaniu, jak twierdzą, pomiędzy dzikimi amerykańkami, wiernych hiszpanom od zdrajców, pozyskały mu płacę, racyą i część łupu, równą tym, jakie pobierali łucznicy, to jest najwyższe korzyści, jakich używał wtenczas żołnierz hiszpański. Berezillo, jak się dowiadujemy z Irvinga, zostawił po sobie świetne imię i liczne potomstwo. Jego zasługi i czyny wojenne długo były przedmiotem rozmów u pierwszych europejskich osadników. Był on ojcem Leonico, znakomitego psa, należącego do Vasco de Nugnez, który s postawy wielce był do ojca podobnym, i nieustępował mu w przymiotach.

P. Irving, opowiadając nam, po historii Kolumba, przegody wszystkich bohaterów drugiego rzędu, którzy poszli jego śladem w zawodzie sławy, niebezpieczeństw i nieszcześć, nie tylko miał na celu dogodzenie prostej żądzy, właściwej artyście i kronikarzowi, który nie chciałby strwożyć ani jednego poetycznego szczegółu, odszukanego w starych archiwach, nad któremi długo i pilnie ślezał. Kierowała nim, bezwątpienia, w tym razie myśl filozoficzna: potrzeba, wypływająca s samego przedmiotu, którego rozwinięciem raz się już był zajął. Jakoż, zostawić dzieje powstającej Ameryki na tym tylko stopniu, do jakiego je usiłowania Kolumba doprowadziły, byłoby to zatrzymać się w połowie drogi. Ten wielki człowiek, niezupełny, jak wszyscy inni, jak cały rodzaj ludzki, uczynił też dzieło niezupełne; miałem zawsze, i cały świat był tego zdania, że nie odkrył nic więcej, jedno najbardziej wschodni kraniec Azji. Musiano koniecznie zaprzestać na takiem mniemaniu, dopokąd nikt jeszcze nie był wszsz przeszedł nieznanego lądu, który pierwszy zagroził okrętom hiszpańskim błędną ich drogę: trzeba było iżby ktoś za tą ziemią odkrył nowy ocean: tym człowiekiem był Vasco Nugnez de Balboa. Po nim zapewne niemało jeszcze do czynienia zostało, ażeby wzdłuż i wszsz rozpoznać ląd, którego byt oddzielny od innych części świata został dowiedzionym, lecz wielkie zagadnienie było już rozwiązaniem i wiadano czego się trzymać należało. Trzeba więc było koniecznie iżby P. Irving doprowadził swą historią przynajmniej do czasów Nugnez de Balboa, ażeby nadał swemu dziełu taką zupełność i wykończenie, jakie Nugnez nadał wielkiemu dziełu odkrycia Ameryki.

Pierwsza rzecz która nas uderza w historii Kolumba, równie jak i jego nieustraszonych naśladowców, pierwszy punkt wspólnego między nimi podobieństwa, jest to skłonność ich wszystkich do przyjmowania i pielęgnowania najgrubszych błędów, które jeduak służą do podsycenia ich odwagi i prowadzą do olbrzymich wypadków. Takim jest naprzód błąd jeograficzny, kiedy się im zdaje że są w Azji i że dla znalezienia tych wschodnich bogactw, o których mówią wszystkie bajeczne średniego wieku powieści, dla czerpania w samem źródle skarbów, które służyły do upiększenia Kościoła Salomona, trzeba zawsze iść naprzód i pilnie badać na wszystkie strony kraj, do którego przybyli; potem błąd polityczny, który kazał im są-

dzić, że cała potęga Hiszpanii zależy na zagarnieniu jak największej przestrzeni lądu i na skupieniu niezmierniej ilości drogich kruszców; błąd, śmieszny w oczach dzisiejszych ekonomistów, niemniej jednak służący do wielkich rzeczy, do których my, s całą naszą nauką, pyszni s prawd dziś znanych, staliśmy się niezdołnemi; nakoniec błąd propagandy religijnej przez wszystkie podobne sposoby, który, ze wszystkich obłąkań średnich wieków, poprowadził je do najświetniejszych czynów i razem do największych okrucieństw; błąd, s którego wiek nasz jest najdoskonalej uleczonym, ku większemu szczęściu swemu i spokojności, lecz pewnie nie ku większej potędze i chwale. Można by piękny spis ułożyć wielkich rzeczy, które dokonane zostały na tym świecie, pod natchnieniem pewnych, powszechnie przyjętych, błędów. Być nawet może że prawda nie była dotąd tak płodną i nie wywarła tak mocnej żywotnej czynności. Rodzaj ludzki, wzięty w massie, musi się zachowywać jak każdy pojedynczy człowiek; owoż w młodości, to jest w epoce namiętności i fałszywego widzenia rzeczy, człowiek rozwija najwięcej siły i ślepego zapału w swych wyobrażeniach i urojeniach. W dojrzalszym wieku lepiej rachuje i trafniej rozumuje; lecz odtąd zaczyna mniej wzniosłe, a nadewszystko mniej śmiało, działać. Patrmy naprzykład dokąd nas logicznie prowadzi nałóg, który mamy dzisiaj, ważenia pożytecznych wypadków każdego przedsięwzięcia i przywodzenia wszystkiego do mianownika czystego interesu. Ekonomia naucza, że najkorzystniej dla każdego narodu, jest zawiązywać stosunki z ludami najoświecenijszemi i najbardziej przemysłnemi: wypada stąd że powinniśmy zaniedbać handlu s całym światem, a traktować wyłącznie z najbliższemi od nas narodami, które w ogólności słyną bogactwami i przemysłem.

Bezwątpienia jest to zasada ekonomiczna i wypadek obserwacyj, nieulegający żadnej wątpliwości; lecz cóż idzie za temi dwiema prawdami? oto, że dla narodu, który dobrze rozumie swój interes, drobna, przewozowa żegluga, daleko jest pożądaną, niż dalekie morskie podróże; że należy zachęcać krótkie a zyskowe obroty między portami Francji i Anglii, czyli, co jeszcze lepiej, między portami krajowemi, między Marsylią a Havrem, a zaniechać zupełnie długich i niepewnych wypraw do Chin i Indji. Wypadek jest ściśle logiczny i rachunek wcale rozsądny: ale tak ciągle postępując zhlizamy się nieznacznie do epoki, niezbyt już może oddalonej, gdzie wszyscy staniemy się ludem całkiem rzemieślniczym, jakimś stowarzyszeniem bobrów, w którym każdy będzie pracował dla siebie wyłącznie i machinalnie, nie przypuszczając ani jednej ogólniejszej i wznioślejszej myśli i budując, na miejsce podupadłych pomników, zestawionych nam przez pokolenie młodsze i śmielsze, same tylko poziome lepianki, wygodne wprawdzie, lecz równie nietrwałe i jednostajne, jak i odrętwiałe życie ich mieszkańców.

W szesnastym wieku Hiszpani radzili się jedynie swego niedoświadczenia i puszczali się do Ameryki s fałszywymi wyobrażeniami o wszystkich rzeczach; ale tym tylko sposobem, podżegani silnym bodźcem swych błędów, zdołali oczyścić i przygotować tę bogatą, dziewiczą, ziemię, na której dziś widzimy usadowione plemiona europejskiego pochodzenia, a które nigdy by tam nie były postaty, jeśliby przedkowie ich lepiej pojmovali własny interes i rozprawiali wprzód, nim działać zaczęli. Pod tym względem błędy pierwszych zdobywców Ameryki zasługują na przychylną uwagę historyi.

W zbytku radości sprawionej w Hiszpanii przez niespodziane powodzenie pierwszej podróży Kolumba, nadane mu zostały prerogatywy zbyt daleko i nieprzezornie posunięte; tak na przykład, Rząd go zapewnił, iż na przyszłość nie upoważni żadnej podróży, przedsięwziętej w celu czynienia odkryć przez prostych ochotników. Było to wyrzekać się nierozsądnie wszelkiego nowego odkrycia, mogącego nastąpić bez żadnych kosztów i szwanku dla Rządu. To też biskup Fonseca, mianowany Rządzcą wszystkich interesów Nowego Świata, i, przez to samo, pełen niechęci i zazdrości dla Kolumba, pośpieszył z udzieleniem Don Alonzowi d'Ojeda szczególnego zlecenia, na podróż w celu odkryć. Przewidział iż to wyraźne złamanie wiary nie ściągnie nagany ze strony Ferdynanda, pałającego niesytą żądzą rozszerzania do nieskończoności swych państw zamorskich. Nie omylił się i został wspartym przez Ferdynanda i przez opinią publiczną.

Taki był wtenczas zapal do odkrywania i zabierania co najwięcej ziem nowych, iż gdy Ojeda doniósł swym monarchom że spotkał wyprawy angielskie, do tegoż celu dążące, Rząd Hiszpański szczerze się zajął uchyleniem spółzawodnictwa Anglii. Jak gdyby na całym tym ogromnym lądzie nie było dość miejsca, iżby dwa narody mogły żyć wygodnie i spokojnie, żaden z nich nie chciał ustąpić drugiemu najmniejszej części ziemi, ogrzanej słońcem Indyi Zachodnich, chociaż to piękne słońce tak ogromnej przyświeca przestrzeni. W całej Europie patował o tym czasie szal zagarniania więcej, niż można było utrzymać. Cóż dziś zostało Hiszpanii z tylu zawojowanych krajów? czyliż nie stała się przez to słabszą, uboższą, daleko mniej ludną, niż gdyby zaprzestała była na uprawie i ulepszeniu swych żyznych łąk ograniczonych Pyreneami, Oceanem i Morzem Środiemnim, zamiast rozpraszania i marnotrawienia sił narodowych w odległych strefach, upędzając się za urojonymi skarbami? Owoż jak dziś rozumiemy i błąd dawnej Hiszpanii jest dla nas widzialnym. Ale błąd ten był potrzebnym na to, iżby Ameryka była przebieżoną i zbadaną we wszystkich kierunkach; trzeba było tego zawistnego szału do odległych posiadłości, który nam tak niedorzeczonym się wydaje, ażeby niezwłocznie nadać popęd nowym wędrownikom, młodym w latach i nadziejach, którzyby dalej posuwali odkrycia i zastąpili pierwszych wynalazców, już zestarzałych i zuiechęconych. Hiszpanija, mimo tylu łupieństw i zdobyczy, jest dziś ubogą i nagromadzone sztuczne skarby wyciekły, jak woda, z jej ręku; ale zrobiła ona więcej od innych narodów: odnowiła postać świata i promienie północnego światła przeszły przez nią do ciemnego i odległego Zachodu. S takim wspomnieniem naród nazawsze pozostaje wielkim.

W owych czasach cuda najbardziej podziwiałe wpływały z mętnych i niedostojnych źródeł. Wypadek najważniejszy po odkryciu Ameryki, znalezienie Oceanu spokojnego, nie miał zacniejszego początku. Vasco Nugnez de Balboa tułał się bez celu pomiędzy plemionami indyan Darińskiego międzymorza, aż dnia jednego, pewien kacyk, jego przyjaciel, mówiąc z gniewem o nienasyconej żądzy Hiszpanów do złota, rzekł w te słowa: «Wi-

dzisz te wysokie góry na południe? Tam dalej za niemi jest wielkie morze, które widać z ich wierzchołka. Wszystkie rzeki, co do niego wpadają, pełne są złota, i Królowie panujący na ich pobrzeżach jedzą i piją ze złotych naczyń. Słowem złoto jest tam tak pospolite, jak u was, hiszpanów, żelazo.»

Odtąd Nugnez już się więcej nie wahał: wszelka niepewność w nim ustała, a miejsce jej zajęła jedna myśl, jedno mocne postanowienie, odkrycia drogi do morza, pełnego złota i pereł i które, jak świadczy P. Irving, nazwane było wtenczas *miejszem korzystnego połowu*. Ocean Spokojny, mianowany miejscem połowu! Wyraz ten jest nieoceniony, bo najbardziej charakterystyczny, i powinniśmy go wiernie w dziejach zachować. Jakoż na tym to staje punkcie Piotr Męczennik, jeden z najrozumniejszych i najuczestniejszych owiej epoki ludzi, kiedy w liście do Papieża Lwa X, ocenia pożyteczność odkrycia nowego Oceanu. «Hiszpanija prawi, będzie odtąd w stanie nasycić perł mi wyuzdane chuci żarłoków, którzy w swych biesiadach chcieliby naśladować Kleopatę, i s czasem nikt nie pozazdrości skarbow Taprobany i Morza Czerwonego. Hiszpanie nie będą odtąd musieli przebijać się do głębokości ziemi, ani roskopywać gór, ażeby z nich wydobywać złoto: znajdują go do zbytku na powierzchni, lub w piaskach rzek wyschłych od letniego skwaru. Zaprawdę, wieki starożytne nie otrzymały nigdy tak wielkiej łaski od przyrodzenia....»

Rzecz niepojęta! s pragnieniem złota, które jest ich panującą namiętnością, awanturnicy ci umieją, w tysiącnych zdarzeniach, łączyć dziwną wielkość charakteru. Zaiste wielkim jest Nugnez de Balboa, kiedy, doszedłszy do znacznej wysokości na górę, która zasłaniała morze południowe, gdzie mu już tylko kilka kroków do szczytu zostawało, każe swym żołnierzom zatrzymać się, wbiega jednym pędem na skałę, gdzie wielka tajemnica ma się mu objawić, i tam pada na kolana przed Bogiem i przed wspaniałym widokiem lasów pierwiastkowych, błoni, rzek, wijących się pod jego nogami, i nakoniec nieogarnionego morza, służącego za ramę do obrazu. Są też i u jego towarzyszków pomysły wielkości. Tak Alonzo Martin, puszczając się w kruchej indyjskiej łódce na nowo odkryte morze, prosi, iżby pamiętano, że jest pierwszym europejskim na tych wodach żeglarzem. Tak Błażej de Etienza, idący za jego przykładem i nie mogąc już być pierwszym, upomina się o drugie przynajmniej miejsce.

Cała ta mieszanina wielkich przymiotów i nieczemnych lub okrutnych namiętności, dobrze jest wydana w kronice P. Irving. Jeden rys nadewszystko, przez niego wystawiony, dopełnia malowidła tej epoki; jest to nędza, w której dokonali życia wszyscy ci awanturnicy, nielitościwi łupieżcy Nowego Świata, ci przynajmniej, którzy nie skończyli gorzej i nie padli ofiarą nienawiści spółziomków i niewdzięczności Monarchy. Rzec można by że Niebo chciało w ich ubóstwie wystawić przed oczy Hiszpanii przepowiednię tego stanu, jaki ją samą czekał, w chwili kiedy się wyczerpią jej skarby kruscowe, skarby nieplodne, na raz tylko służące i nie mogące się odradzać, jak te skromniejsze, ale niewyczerpane dary, których ziemia corocznie pracy ludzkiej używa.